



Newsletter Klinické terminologie a klasifikace

Editorial.....	1
RD-CODE Multistakeholder Workshop 2020.....	1
Klasifikační systém CZ-DRG 3.0	1
Elektronická publikace TNM-8.....	2
Aktualizovaný obsah terminologie Orphanet.....	2
Mimořádná aktualizace MKN-10, poslední korekce z důvodu COVID-19.....	2
Nové metodiky pro tři moduly NRRZ.....	2
Konference NZIS a ISIN Open 2020.....	3

Workshop proběhne ve virtuální podobě. Zájemci z ČR se mohou registrovat pomocí [registračního formuláře](#).

Během tohoto setkání proběhnou prezentace jednotlivých členských států projektu (Česko, Rumunsko, Malta, Španělsko) a dále bude diskutována problematika kódování případů vzácných onemocnění v evropských zemích a také možnosti implementace [Orpha kódů](#) do informačních systémů. Podrobnější program a informace k možnosti připojení budou zveřejněny před samotným workshopem.

Editorial

Vážení kolegové, vážené kolegyně,

při třetím vydání Newsletteru je zatím předčasné hovořit o tradici, ale denně se setkáváme s tím, jak je důležité informovat zdravotnické profesionály a další zájemce o aktualitách v oblasti klasifikací. Širší veřejnost si poslední dobou rovněž uvědomuje důležitost dat ve zdravotnictví a na nich založených rozhodnutí. Správné použití klasifikací tudíž znamená lepší data.

V tomto čísle přinášíme informace o aktualizovaných klasifikacích a několika odborných akcích, které ÚZIS ČR pořádá. Zároveň připomínáme některé pravidelné výstupy ÚZIS ČR a nové metodiky.

Předchozí čísla Newsletteru můžete sledovat [na webových stránkách projektu NCMNK](#). Pokud Vás zaujal, neváhejte ho sdílet s dalšími zájemci.

Oddělení klinických klasifikací/Národní centrum pro medicínské nomenklatury a klasifikace

Miroslav Zvolský

RD-CODE Multistakeholder Workshop 2020

Mezinárodní workshop k [projektu RD-CODE](#), který se měl původně uskutečnit v dubnu, byl kvůli epidemiologické situaci přeložen na 22.–23.6.2020.



Klasifikační systém CZ-DRG 3.0

Od 27. 3. 2020 je na [webových stránkách Ministerstva zdravotnictví ČR](#) k dispozici ke stažení kompletní balíček nové verze CZ-DRG 3.0, stejně jako opravný balíček verze CZ-DRG 2.0. Stažení obou balíčků je shodně jako v loňském roce podmíněno odsouhlasením a dodržováním podmínek licenčního ujednání.

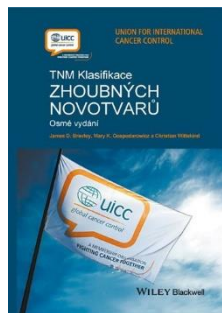
Připomínáme, že [verze 2.0 byla vyhlášena pro rok 2020](#) a [verze 3.0 pro rok 2021](#) s předpokladem možné aktualizace ještě v průběhu roku 2020, například na základě změn primárních klasifikací.

Interaktivní klasifikátor pro obě verze je umístěn na stránkách projektu DRG Restart. Mezi verzemi Interaktivního klasifikátoru [pro verzi CZ-DRG 2.0](#) a [pro verzi CZ-DRG 3.0](#) je možné přepínat prostřednictvím tlačítka umístěného v obou případech v horní části stránky.





Elektronická publikace TNM-8



TNM slouží k jednoduchému popisu rozsahu nádoru a určení stádia onemocnění. Stádium onemocnění pak slouží jako rozhodovací kritérium při volbě léčby a pro sledování epidemiologických ukazatelů národových onemocnění. Data popisovaná TNM jsou v ČR vykazována například do [Národního onkologického registru](#).

8. vydání TNM klasifikace zhoubných novotvarů publikovala [UICC](#) v roce 2016, do češtiny byla přeložena v roce 2017 a vstoupila v platnost od následujícího roku. Protože dva tisíce výtisků tištěné knihy byly již rozebrány a zájem o ni stále trvá, v květnu 2020 jsme prostřednictvím nakladatelského domu Grada připravili vydání TNM-8 v elektronické podobě. K dostání je jako eKniha ve formátu PDF v základní ceně 199 Kč. eKnihu můžete objednávat mimo jiné na e-shopech: [Grada](#), [Palmknihy](#), [Martinus](#), [Alza](#), [Kosmas](#), [Knihy Dobrovský](#), [Ebux](#) a dalších. Dotisk tištěné knihy v tuto chvíli není plánován.

Aktualizovaný obsah terminologie vzácných onemocnění Orphanet

[orphadata](#) Na portále [Orphadata Orphanet Rare Diseases and Cross Referencing](#) byla 6. května 2020 zveřejněna aktualizovaná verze českého překladu terminologie vzácných onemocnění Orphanet. Mimo to je na uvedeném místě průběžně aktualizována i anglická podoba této mezinárodní terminologie a také překlady do dalších jazyků.

[Na webových stránkách ÚZISu](#) byl 19. května 2020 zveřejněn stejný obsah ve formátu použitém v modulu vrozených vad Národního registru reprodukčního zdraví doplněný o seznam synonym.

Upozorňujeme, že také Všeobecná zdravotní pojišťovna publikuje terminologii Orphanetu ve vlastním formátu číselníku (není veřejně publikováno prostřednictvím webu VZP). Důvodem je možnost vykazování Orpha kódů (identifikátory, kterými jsou jednotlivé pojmy terminologie Orphanet

identifikovány) na dokladech 06 Poukaz na vyšetření / ošetření.

Mimořádná aktualizace MKN-10, poslední korekce z důvodu COVID-19

Na základě aktualizace mezinárodní verze 10. revize Mezinárodní klasifikace nemocí (MKN-10) byla dne 15. května 2020 aktualizována také česká verze MKN-10. Obsahem je nově vyčlenění kódu U07.2 pro případy COVID-19 diagnostikované pouze na základě klinického projevu nebo epidemiologických souvislostí.

Nové znění názvu kódů:

U07.1 COVID-19, virus laboratorně prokázán

U07.2 COVID-19, virus nebyl laboratorně prokázán

Kód U69.75 zůstává v platnosti především pro případy poskytnuté péče, kdy byl COVID-19 vyloučen.

Aktualizovaná verze MKN-10 je k dispozici v podobě [webového portálu](#), [PDF a strukturovaných číselníků](#).

[Pokyny pro kódování COVID-19](#) budou aktualizovány, ovšem akutní lůžkové péče by se změny měly dotknout pouze minimálně, a to ve chvíli, kdy je k dispozici široká dostupnost testování na COVID-19.

Zároveň byly zveřejněny [Pokyny pro certifikaci a kódování mortality](#) založené na [doporučeních WHO pro tuto oblast](#). Vysvětlení a souvislosti v oblasti mortality na COVID-19 poskytuje [samostatný metodický rozbor](#).

Nové metodiky pro tři moduly NRRZ



U modulů novorozenců, potratů a rodiček [Národního registru reprodukčního zdraví](#) vstoupily k 1. 4. 2020 v platnost nové metodiky.

Všechny jsou dostupné na stránkách uvedených modulů v záložce [Dokumenty](#). Změny se týkají rozšíření číselníků u vybraných položek a validačních kontrol při vyplnění online webového formuláře či



přímým dávkovým odesláním z informačních systémů poskytovatelů zdravotnických služeb.

Konference NZIS a ISIN Open 2020

ÚZIS ČR a MZ ČR pod záštitou Ministra zdravotnictví ČR, pověřené hlavní hygieničky ČR a děkana Lékařské fakulty Masarykovy univerzity pořádají dne 27. května 2020 [konferenci k využití dat Národního zdravotnického informačního systému \(NZIS\) a Informačního systému infekčních nemocí \(ISIN\)](#).

Přestože je kapacita účastníků akce v době vydání Newsletteru již vyčerpaná, akce bude přenášena prostřednictvím streamu Youtube a stále je možné se na ní [registrovat](#).



Tento Newsletter naleznete (spolu se všemi dalšími vydáními) také [na webových stránkách ÚZIS ČR](#). Jeho zasílání můžete kdykoliv zrušit e-mailem na ncmnk-news@uzis.cz. S případnými náměty a dotazy se na nás neváhejte obrátit.

Newsletter Klinické terminologie a klasifikace, číslo 2, vydáno 24. 5. 2020

Vydává ÚZIS ČR, Oddělení klinických klasifikací, Editoři: Miroslav Zvolský, Jolana Čady, Kateřina Hanušová